

## B2.6 Manutenzione della casa



- Parla di elettrodomestici e problemi tecnici
- Contrattazione dei contratti di riparazione
- Richiedere riparazione, sostituzione o assistenza tecnica

<b>Il guasto</b>	<i>(die Störung)</i>	<b>Rimborso parziale</b>	<i>(teilweise Erstattung)</i>
<b>Il malfunzionamento</b>	<i>(die Fehlfunktion)</i>	<b>Sostituire</b>	<i>(austauschen)</i>
<b>Il corto circuito</b>	<i>(der Kurzschluss)</i>	<b>Sostituire a proprie spese</b>	<i>(auf eigene Kosten ersetzen)</i>
<b>La perdita (d'acqua)</b>	<i>(das Leck (Wasser))</i>	<b>Il componente di ricambio</b>	<i>(das Ersatzteil)</i>
<b>L'intervento urgente</b>	<i>(der dringende Einsatz)</i>	<b>Il montaggio</b>	<i>(die Montage)</i>
<b>La chiamata di emergenza</b>	<i>(der Notruf)</i>	<b>Il collaudo</b>	<i>(die Abnahme)</i>
<b>La garanzia</b>	<i>(die Garantie)</i>	<b>Riparare</b>	<i>(reparieren)</i>
<b>La garanzia decennale</b>	<i>(die zehnjährige Gewährleistung)</i>	<b>La riparazione</b>	<i>(die Reparatur)</i>
<b>La copertura assicurativa</b>	<i>(der Versicherungsschutz)</i>	<b>Il tecnico</b>	<i>(der Techniker)</i>
<b>Il contratto di assistenza</b>	<i>(der Wartungsvertrag)</i>	<b>Intervenire (sul dispositivo)</b>	<i>(am Gerät eingreifen)</i>
<b>La manutenzione</b>	<i>(die Wartung)</i>	<b>Il tempo di intervento</b>	<i>(die Einsatzzeit)</i>
<b>Il preventivo</b>	<i>(der Kostenvoranschlag)</i>	<b>Richiedere un sopralluogo</b>	<i>(eine Besichtigung anfordern)</i>
<b>La fattura</b>	<i>(die Rechnung)</i>	<b>Assumere un'impresa</b>	<i>(ein Unternehmen beauftragen)</i>

## 1. Übungen

### 1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- |                              |                                                                             |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| a. Il guasto                 | 1. problema tecnico improvviso che impedisce il funzionamento d dispositivo |
| b. Il corto circuito         | 2. telefonata effettuata immediatamente per un problema tecnico urgente     |
| c. La chiamata di emergenza  | 3. chiedere che il tecnico venga sul posto per valutare il guasto           |
| d. Il preventivo             | 4. quando i fili elettrici si toccano e l'impianto salta                    |
| e. Richiedere un sopralluogo | 5. documento scritto che indica il costo stimato della riparazione          |
- a-1 b-4 c-2 d-5 e-3



### 2. Hören Sie sich das Audiofragment an und geben Sie an, ob die folgenden Aussagen wahr oder falsch sind.

La persona ha contattato l'assistenza perché il forno provoca l'interruzione della corrente quando viene acceso, mentre le altre prese funzionano.

Il servizio clienti ha confermato che l'intervento sarà sicuramente eseguito entro 24 ore anche se servono pezzi di ricambio.

La persona pretende un sopralluogo e un preventivo scritto prima di autorizzare la riparazione perché il forno è in garanzia.

Wahr Falsch



### 3. E-Mail

**Oggetto:** Segnalazioni caldaia - richiesta dettagli per intervento

Buongiorno,

sono **Laura Bianchi** (amministrazione). Abbiamo ricevuto più segnalazioni di **malfunzionamento** della caldaia nel suo appartamento (Via Manzoni 14, int. 6): il tecnico che segue la **manutenzione** può effettuare un **sopralluogo** domani tra le 16:00 e le 18:00. Prima di confermare, mi servono due informazioni: se sono presenti perdite d'acqua o odore di bruciato (possibile **corto circuito**) e se la caldaia è ancora in **garanzia**. In caso di **intervento urgente** fuori orario, i costi potrebbero variare.

Grazie,

Laura



**Schreibe eine passende Antwort:** *Le confermo che il problema si è presentato da... e attualmente... / Prima di autorizzare l'intervento, vorrei sapere se è previsto un preventivo e quali costi sono a mio carico. / Potrebbe indicarmi il tempo di intervento stimato e come verrà gestita la fattura?*